



# Știința



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXV Nr. 3515 Vineri 13 februarie 1956 4 PAGINI — 20 BANI

În numărul de azi:

Comunicatul Direcțiunii Centrale de Statistică de pe lângă Consiliul de Miniștri al R. P. R. asupra îndeplinirii planului de stat pe anul 1955 (pag. 1-2).

Înnoțind din experiența P.C.U.S.: E. Turcanu — Să îmbunătățim munca cu aparatul de partid (pag. 3-a).

A fost convocată Conferința națională a P. C. din Cehoslovacia (pag. 3-a).

Gheorghe Apostol — Pentru libertatea de acțiune a Federației Sindicale Mondiale (pag. 3-a).

R. D. Germanu nu va tolera activitatea provocatoare a agenților imperialiști — Declarația făcută de J. Dieckman (pag. 3-a).

O primă victorie obținută de poporul malayez în lupta sa pentru independență (pag. 3-a).

Adevăruri care nu convin apologeților capitalismului (pag. 3-a).

Cu privire la lansarea de baloană în spațiul aerian al Uniunii Sovietice de către organele militare americane — Conferința de presă de la Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. (pag. 4-a).

Munca expediției sovietice din Antarctica (pag. 4-a).

Declarația jignitoare a lui Dulles la adresa șefului statului italian a provocat indignare la Roma (pag. 4-a).

## U. R. S. S. — reazemul de nădejde al păcii

Socialismul și pacea sunt de necesitate. Acest adevăr fundamental al epocii noastre își găsește cea mai deplină întrupare în nobila politică externă a Uniunii Sovietice, născută și identificată întotdeauna cu năzuința fierbinte a omenirii spre o pace trănică, spre dezvoltarea colaborării și prieteniei între popoare.

Ca un far strălucitor, țara socialismului victorios arată popoarelor de pretutindeni calea luptei consecvente pentru triumful păcii și progresului în lumea întreagă.

Bazele politicii externe a statului sovietic au fost făcute de marele Lenin și de gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice întemeiat de el. Bazându-se pe atotbiruitoarea invățătură a lui Marx, Engels, Lenin, Stalin, abordând problemele vieții internaționale de pe pozițiile marxismului creator, politica externă a U.R.S.S. este o politică pe deplin realistă, care îmbină strălucit înalta principialitate cu elasticitatea. În caracterul ei științific, în realismul ei stă uriasa forță a acestei politici, își găsește izvorul marile ei succese obținute de-a lungul anilor în lupta pentru întărirea păcii.

Istoricul decret leninist asupra păcii — primul act de politică externă al statului sovietic — a proclamat și pus bazele unor noi relații internaționale, nemăintinute în istorie. Principiile fundamentale ale politicii externe a Uniunii Sovietice poartă pecetea de colaborare și înțelegere reciprocă în drepturi, ca fiecare popor are dreptul să-și clădească viața așa cum o dorește, că înrobirea sau jefuirea unei țări de către alta constituie cea mai mare nedreptate și rușine a civilizației contemporane. Ca cerul de pământ se deosebesc aceste relații de a celea promovate de statele imperialiste care propovăduiesc și aplică în politica lor externă inegalitatea și ura între popoare, care negă dreptul popoarelor la autodeterminare, la independență și suveranitate.

De la victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, organizată și condusă de gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice, au trecut aproape patru decenii. În această perioadă istorică, pe calea deschisă de marea Uniune Sovietică, o treime din omenire a pășit și înaintează cu succes pe drumul dezvoltării socialiste. Alături de Uniunea Sovietică și bucurându-se de sprijinul ei frățesc pășesc unite, în numele aceluiași țeluri, sub invincibilul steag al marxism-leninismului, popoarele marii Republici Populare Chineze, popoarele țărilor democrat-populare din Europa și Asia, cuprinzând o uriașă zonă a lumii — de la Elba și până la Pacific. Relațiile de tip nou statornicite în cadrul marii comunități a statelor socialiste și în cadrul colaborării și înțelegerii reciproce frățescă fără precedent în istorie. O expresie strălucită a principiilor internaționalismului proletar, care stau la baza politicii externe a P.C.U.S. și a statului sovietic, o constituie ajutorul multilateral economic, politic, diplomatic, pe care U.R.S.S. îl acordă țărilor de democrație populară. Proiectul Directivelor celui de-al șaselea plan cincinal al U.R.S.S. — grandios program de dezvoltare pașnică a U.R.S.S. pe calea construirii comunismului — prevede extinderea pe toate căile a colaborării multilaterale a Uniunii Sovietice cu țările de democrație populară, constituind o măreață contribuție la întărirea întregului lagăr socialist.

Principiile leniniste ale coexistenței pașnice și ale întrecerii pașnice între sistemul socialist și cel capitalist stau la temelia întregii politici externe a P.C.U.S. și a statului sovietic. Aceste principii, bazate pe egalitate deplină în drepturi, neamăntes reciproc în treburile interne, respectarea suveranității naționale reprezintă însăși chezașii menținerii și consolidării păcii. Ele și-au cunoscut drumul larg spre inimile popoarelor. Ideile coexistenței pașnice stau astăzi la baza politicii externe a numeroase state, cuprinzând o jumătate din omenire.

O expresie vie a atașamentului U.R.S.S. față de principiile coexistenței pașnice între state cu sisteme sociale diferite, a eforturilor ei consecvente îndreptate spre întărirea păcii și colaborării internaționale o constituie recentele mesaje adresate de N. A. Bulganin președintelui Eisenhower, cuprinzând propunerea cu privire la încheierea unui tratat de prietenie și colaborare între U.R.S.S. și S.U.A.

crului celui mai de preț din lume — a vieților omenesci. De aceea Uniunea Sovietică și țările de democrație populară resping cu hotărâre risitul colonial și care depun eforturile lor pentru asigurarea unei vieți pașnice și liniștite a popoarelor. Ele sprijină din toată inima propunerile Uniunii Sovietice și ale celorlalte state socialiste, prietore care creează un sistem eficient de securitate colectivă în Europa. Popoarele aprobă cu simpatie politica U.R.S.S. și a țărilor democrat-populare, tinzând la dezvoltarea legăturilor economice și culturale și colaborării și prieteniei între toate țările.

Uniunea Sovietică, mare stat socialist multinațional, în care a triumfat pe deplin politica națională leninistă a P.C.U.S., s-a pronunțat întotdeauna împotriva aspirărilor naționale și, cu atât mai mult, împotriva dominației coloniale, care au dus adesea la nenorociri omenirii. Statul sovietic sprijină cu căldură popoarele care și-au scuturat iezul colonial și care depun acum eforturi pentru apărarea și întărirea independenței lor. Vizita conducătorilor sovietici în India, Birmania și Afganistan a prilejuit o puternică demonstrație a sentimentelor de prietenie și dragoste pe care popoarele Asiei le nutresc față de Uniunea Sovietică. Aceste popoare văd că U. R. S. S. și toate țările lagărului socialist sint apărătoare consecvente ale libertății și independenței popoarelor, luptătoare direce pentru pace, state în plin avânt economic și cultural, gata să ajute prietenese țărilor mai puțin dezvoltate, fără a le pune nici un fel de condiții. Un exemplu edificator în această privință îl oferă și interviul acordat recent de N. A. Bulganin revistei „Vision”, exprimând dorința U.R.S.S. de a îmbunătăți relațiile politice și economice cu țările Americii Latine ca și răspunsurile șefului guvernului sovietic la întrebările agenției „United Press of Pakistan” privind relațiile sovieto-pakistaneze.

Mulțumită inițiativelor de pace ale Uniunii Sovietice, R. P. Chineze și celorlalte țări democrat-populare, marilor lor eforturi îndreptate spre slăbirea încercărilor internaționale, eforturi sprijinite de toate popoarele iubitoare de pace, în ultima vreme forțele păcii au obținut victorii remarcabile. Fiește că aceasta nu este pe placul cercurilor agresive. Acestea intensifică cursa înarmărilor, accelerează remilitarizarea Germaniei occidentale, încearcă să se amestece în afacerile interne ale altor state, se străduiesc să reinvie falimentara politică „de pe poziții de forță”. Dar Uniunea Sovietică nu poate fi intimidată. Partidul Comunist al Uniunii Sovietice s-a îngrijit de țara marele stat socialist, de întărirea continuă a capacității sale de apărare. Forța Uniunii Sovietice și a întregului lagăr al păcii este în stare să răcorescă capetele infierbentate ale amatorilor de aventuri războinice.

Cu profundă ostilitate privește cercurile agresive succesele dezvoltării pașnice a Uniunii Sovietice și țărilor de democrație populară, faptul că ele exercită o influență crescândă în rândurile tuturor popoarelor. Încercând să ascundă și să netezească contradicțiile din propriul lor lagăr, statele imperialiste intensifică campania de născociri calomnioase împotriva statelor socialiste, caută să prognoasească și „să combată” ideile atotbiruitoare ale marxism-leninismului. Dar aceasta este o sarcină ce depășește puterile lor. Ideile marxism-leninismului, ideile păcii, progresului și prieteniei între popoare își croșesc inevitabil drum.

Pește clevta zile, în capitala U. R. S. S. se va deschide cel de-al XX-lea Congres al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice — eveniment de uriașă însemnătate internațională. Poporul român, alături de toate popoarele iubitoare de pace, întimpină acest eveniment cu un profund interes, convins că Congresul marele partid care intruchipează conștiința și onoarea epocii noastre va marca o nouă treaptă în înaintarea victorioasă a Uniunii Sovietice spre comunism, în consolidarea întregului lagăr socialist, în întărirea forțelor păcii și progresului în lumea întreagă.

Consfătuire a cadrelor de conducere din gospodăriile agricole de stat

Zilele trecute la Statul popular regional țara a avut loc o consfătuire a cadrelor de conducere ale gospodăriilor agricole de stat din regiunile Cluj, Huedoara, Baia Mare, Oradea și Regiunea Autonomă Maghiară.

## COMUNICATUL Direcțiunii Centrale de Statistică de pe lângă Consiliul de Miniștri al R. P. R. asupra îndeplinirii planului de stat pe anul 1955

În anul 1955, ultimul an al primului nostru plan cincinal, oamenii muncii de la orașe și sate au obținut succese importante în construirea bazei economice a socialismului. Dezvoltarea industriei, agriculturii, transporturilor, creșterea lucrărilor capitale, dezvoltarea comerțului interior și exterior, creșterea numărului muncitorilor, tehnicienilor și funcționarilor, creșterea productivității muncii și ridicarea nivelului de trai material și cultural al celor ce muncesc sint caracterizate prin următoarele date:

### I. Îndeplinirea planului de producție în industrie

Planul producției globale în anul 1955 a fost îndeplinit pe ansamblul industriei socialiste în proporție de 108%.

Pe ministere și organizații economice centrale planul anual a fost îndeplinit după cum urmează:

Ministerul	Procentul de îndeplinire al planului pe anul 1955
Ministerul Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini	112
Ministerul Industriei Petrolului	106
Ministerul Industriei Cărbunelui	103
Ministerul Energiei Electrice și Industriei Electrotehnice	109
Ministerul Industriei Chimice	110
Ministerul Industriei Lemnului, Hirtiei și Celulozei	102
Ministerul Industriei Materialelor de Construcții	106
Ministerul Industriei Ușoare	103
Ministerul Industriei Alimentare	106
Întreprinderile Industriale ale Ministerului Construcțiilor	118
Întreprinderile Industriale ale Ministerului Căilor Ferate	110
Întreprinderile Industriale ale Ministerului Transporturilor Navale și Aeriene	121
Întreprinderile Industriale ale Ministerului Culturii	113
Întreprinderile Industriale ale sfaturilor populare	106
Uniunea Centrală a Cooperativelor Meșteșugărești	110

Deși în ansamblu a planului pe anul 1955 a contribuit la îndeplinirea planului cincinal, în ceea ce privește volumul producției globale industriale pe perioada 1951-1955, la 10 noiembrie 1955 — adică cu 51 zile înainte de termen.

Planul producției marii industriale pe anul 1955 a fost realizat în proporție de 105%.

În industria grea planul anual pe 1955 a fost depășit la producția de: energie electrică, țigle, mineruri cuprifere, gaz metan, țevi de oțel, motoare cu combustie internă, generatoare electrice, autocamioane, autobuse, rulmenți, tractoare agricole, pluguri cu tracțiune mecanică și animală, grape, secerași-legători cu tracțiune mecanică, secerași simpli, batoze de cereale, acid sulfuric, lacuri și vopsele, coloranți organici, anvelope auto-moto, celuloză, carton asfaltat și la alte produse.

În industria bunurilor de consum a fost depășit prevederile planului la producția de: carne, preparate și conserve de carne, conserve de pește, pine, produse făinoase, produse zaharose, marmeladă, lapte praf, unt, brânzeturi, țesături de bumbac și de lână, tricotate, confecții pentru copii, încălțăminte din piele, încălțăminte de cauciuc, sticlărie, articole de menaj din porțelan, mașini de gătit emalate, vase de tablă din aluminiu, articole metalice de uz gospodăresc, mașini și aparate electrocasnice, medicamente, mobilă și la alte bunuri de consum.

S-a dezvoltat producția unor obiecte de consum popular ca: biciclete, mașini de cusut, paletoane, articole din vinil și altele.

Unele ministere, cu toate că au depășit planul producției globale, au avut însă rămăniți în urmă în îndeplinirea planului la unele produse și sortimente: Ministerul Industriei Cărbunelui — la cărbune; Ministerul Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini — la cocs metalurgic, oțel Martin, la unele sortimente de laminat, la unele tipuri de utilaje; Ministerul Industriei Petrolului — la unele utilaje petrolifere; Ministerul Energiei Electrice și Industriei Electrotehnice — la tramvaie electrice, aparate electro medicale; Ministerul Industriei Chimice — la produse sodice; Ministerul Industriei Materialelor de Construcții — la ciment, cărămizi de construcție; Ministerul Industriei Lemnului, Hirtiei și Celulozei — la cherestea, hirtie; Ministerul Industriei Alimentare — la zahăr și uleiuri comestibile.

Depășirea planului producției globale industriale pe ansamblul industriei socialiste, cit și pe ministere ar fi fost mai mare dacă toate întreprinderile industriale își îndeplineau planul de producție. Astfel, numai în industria de subordonare republicană, dacă toate întreprinderile industriale ar fi îndeplinit planul producției globale, economia națională ar fi obținut în plus o producție în valoare de cca. 650 milioane lei.

S-a îmbunătățit calitatea producției de mașini, de utilaje și alte produse industriale la un mare număr de întreprinderi. Totuși la produse ca: lignit, cărbuni cocsificabili, cărămizi refractare, de silică, piatră de polizor, sortimente de coloranți organici fabricate de întreprinderile de minerale; Ministerul Metalurgice și Construcțiilor de Mașini, Industriei Cărbunelui, Industriei Chimice, calitatea nu a satisfăcut uneori prevederile stasurilor și normelor tehnice în vigoare.

Pentru satisfacerea cerințelor populației s-a îmbunătățit calitatea unor produse de larg consum și s-au fabricat noi sortimente de produse de panificație, produse zaharose, produse cosmetice, țesături și tricotate, modele noi de confecții, de încălțăminte, articole de marochinărie și articole pentru copii.

Cu toate acestea unele întreprinderi au rămas în urma posibilităților și sarcinilor de îmbunătățire a calității unor produse ca: preparate de carne, unele sortimente de mobilă, de țesături de lână și mătase, confecții.

### II. Creșterea producției industriale

În anul 1955 volumul producției globale a crescut în comparație cu anul 1954 cu 14%. Producția principalelor produse a crescut după cum urmează:

Anul 1955 în procente față de anul 1954	1954
Cocs metalurgic	132
Motoare cu combustie internă	149
Rulmenți	148
Locomotive cu aburi ecartament normal	415
Vagoane de căători	250
Vagoane marfă și cisterne	125
Autocamioane	429
Secerași-legători	116
Batoze de cereale	144
Pluguri de tractor	107
Carbonat de sodiu	133
Sodă caustică	134
Acid sulfuric	125
Coloranți organici	111
Ingrășăminte chimice	170
Ciment	128
Cărămizi	119
Țigle și olane	124
Carton asfaltat	111
Hirtie	103
Carne	135
Preparate și conserve de carne	117
Pește	111
Conserve de pește	133
Pine	104
Zahăr	139
Lapte de consum	117
Unt	140
Brânzeturi	120
Conserve de legume	121
Țesături de bumbac	116
Țesături de lână	104
Țesături de mătase	130
Tricotate	114
Confecții pentru copii	196
Încălțăminte din piele	133
Încălțăminte de cauciuc	134
Mașini de gătit pentru combustibil gazos	202
Aparate de radio-recepție	181
Mașini și aparate electrocasnice	226
Mobilă	128

Creșterea producției la principalele mijloace de producție a făcut posibilă aprovizionarea economiei naționale cu cantități mai mari de utilaje, materii prime, materiale, combustibili, energie electrică, decit în anul 1954.

În industria ușoară și alimentară s-a mărit producția articolelor care se bucură de cererea crescândă a populației. Astfel la o creștere a producției de țesături de bumbac cu 16%, producția de poplin pentru cămăși crește cu 43%, producția de țesături pentru balonșede cu 103%, țesături pichet cu 106%, catifea cord cu 35%; la o creștere a producției de țesături de lână cu 4%, producția de stofe pentru costum bărbătesc Kamganz crește cu 129%, producția de stofe pentru palton bărbătesc cu 19%; la o creștere a producției de ciorapi de 12%, producția de ciorapi kapron și nylon crește cu 88%; la o creștere a producției de preparate de carne cu 26%, producția de crevaturi crește cu 135%; la o creștere a producției de brânzeturi cu 20%, producția de cașcaval crește cu 39% și producția de brânzeturi topite cu 78%.

În comparație cu anul 1954, capacitățile de producție au fost mai bine utilizate. În industria petroliferă viteza medie de foraj la exploatare a crescut cu 37%, iar la prelucrarea țițeiului, numai prin creșterea randamentului s-a obținut un plus de 92.000 tone produse albe față de anul 1954; în industria siderurgică folosirea furnalelor s-a îmbunătățit cu 22%; la cuploare Martin cu 11% și la cuploare electrice cu 23%; în industria chimică s-a îmbunătățit folosirea instalațiilor de acid sulfuric; în industria materialelor de construcții s-a îmbunătățit folosirea cuploarelor de klinker; în industria textilă a crescut gradul de utilizare a mașinilor de filat bumbac cu 3,2%, al mașinilor de filat lână cardată cu 7% și al războaielor de țesut bumbac cu 2,6%.

Cu toate acestea îmbunătățiri în folosirea utilajelor, în industrie există încă mari rezerve pentru sporirea producției. În industria construcțiilor de mașini și metalurgie prelucrătoare, carboniferă, siderurgică, lemnului, materialelor de construcție, textilă au existat unele capacități de producție incomplet folosite.

În anul 1955 a continuat înzestrarea ramurilor economice naționale cu tehnica nouă, prin utilizarea cu noi tipuri de mașini și prin introducerea de noi procedee tehnologice în procesul de producție, prin mecanizarea lucrărilor care necesitau un mare volum de muncă.

S-au proiectat și s-au realizat mașini de înaltă productivitate și au fost realizate unele prototipuri.

S-au experimentat cu rezultate pozitive noile produse din deșeurile din lemn — plăci fibrolemnoase aglomerate — care pot înlocui pe viitor materialele de construcție deficiente.

Au fost introduse noi procedee tehnologice perfecționate. În industria petrolului s-a introdus carotajul radioactiv, metoda care ușurează identificarea zăcămintelor petrolifere și de asemenea s-a introdus fracturarea hidrolică a zăcămintelor, care duce la creșterea debitului de țiței al sondei; în industria construcțiilor de mașini s-a extins călărea prin cureni de înaltă frecvență, metoda de înaltă productivitate în procesul de călăre.

A crescut gradul de interconectare a centralelor electrice cu 5% față de anul 1954, ceea ce a dus la îmbunătățirea sistemului de alimentare cu energie electrică, cit și la utilizarea mai economică a grupurilor electrogene.

În minele Ministerului Industriei Cărbunelui a crescut gradul de mecanizare la lucrările de înaintări în cărbune, la transportul în subteran, nivelul alăms fiind însă nesatisfăcător față de înzestrarea tehnică a întreprinderilor. Unele utilaje, de exemplu havelzele și mașinile de încărcat, au fost insuficient folosite. În industria siderurgică a crescut gradul de mecanizare a lucrărilor de încărcări și descărcări.

În exploatarea lemnului, datorită unor lipsuri organizatorice ale Ministerului Industriei Lemnului, Hirtiei și Celulozei, utilajul de care dispune a fost incomplet folosit; nivelul prevăzut de mecanizare la doborârea, transportul și rețelutul lemnului nu a fost atins. În multe cazuri mecanismele fiind folosite în mod necorespunzător au fost scoase din uz înainte de termen.

Unele ministere nu au acordat suficientă atenție îndeplinirii sarcinilor privind planul tehnic, îmbunătățirii proceselor tehnologice și punerii în fabricație de noi produse la nivelul tehnicii moderne.

A continuat și s-a dezvoltat activitatea de invenții și raționalizări: în anul 1955 numărul invențiilor, inovațiilor și propunerilor de raționalizare aplicate a fost de peste 30.000, pe baza cărora se realizează anual însemnate economii.

În anul 1955 au existat încă unele deficiențe în aprovizionarea la timp și în volumul necesar procesului de producție. Existența unor stocuri supraanormale la întreprinderile din ministerele: Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini, Industriei Materialelor de Construcții, Industriei Lemnului, Hirtiei și Celulozei, precum și la întreprinderile ale altor ministere și organizații economice centrale, au accentuat lipsurile în aprovizionare, blocând în același timp fondurile de rulment ale întreprinderilor și lipsind alte întreprinderi de materialele necesare procesului de producție.

## Salutul adresat de C. C. al P. M. R. și Consiliul de Miniștri tovarășului Petre Borilă cu prilejul împlinirii a 50 de ani de la nașterea sa

Dragă tovarășe Borilă, Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Român și Consiliul de Miniștri al Republicii Populare Romine vă felicită călduros cu prilejul împlinirii a 50 de ani.

În funcțiile de înaltă răspundere pe care le-ați deținut pe linie de partid și de stat, v-ați îndeplinit cu adâncă conștiințiozitate sarcinile ce v-au fost încredințate.

Partidul Muncitoresc Român, guvernul R.P.R. și oamenii muncii din țara noastră acordă o înaltă prețuire activității pline de devotament pe care ați desfășurat-o în mișcarea muncitorească revoluționară, în lupta dusă de partidul nostru pentru fărâșirea și consolidarea statului democrat-popular.

Vă dorim din toată inimă, scumpe tovarășe Borilă, ani mulți de viață, sănătate și putere de muncă spre binele poporului muncitor, pentru construirea socialismului în patria noastră.

Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Român Consiliul de Miniștri al Republicii Populare Romine

## DECRETUL Prezidiului Marii Adunări Naționale pentru conferirea titlului de „Erou al Muncii Socialiste” tovarășului Petre Borilă

Prezidiul Marii Adunări Naționale a R.P.R. a dat următorul Decret: Cu prilejul împlinirii a 50 de ani și pentru îndelungata activitate în mișcarea revoluționară și contribuția adusă în fărâșirea statului democrat-popular,

Prezidiul Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine decretă: I. — Se conferă titlul de „Erou al Muncii Socialiste” din Republica Populară Romină tovarășului Petre Borilă.

Președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale PETRU GROZA Secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale A. BUNACIU

## Solemnitatea de la Prezidiul Marii Adunări Naționale

Joi după-amiază a avut loc la Prezidiul Marii Adunări Naționale solemnitatea conferirii titlului de Erou al Muncii Socialiste din R.P.R. tovarășului Petre Borilă, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. P. R., cu prilejul împlinirii a 50 de ani de la naștere, pentru îndelungata activitate în mișcarea revoluționară și contribuția adusă în fărâșirea statului democrat-popular.

La solemnitatea au asistat tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, dr. Petru Groza, Chivu Stoica, I. Chișinevschi, Emil Bodnărescu, Miron Constantinescu, Al. Drăghici, N. Ceaușescu, D. Coliș, L. Răutu, S. Voitec, S. Bughici, I. Cozma, M. Mujic. După citirea Decretului, tovarășul dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, a înmănat tovarășului Petre Borilă diploma de Erou al Muncii Socialiste și Medalia de Aur „Secera și Ciocanul”.



Felicitându-l pe sărbătorii, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a arătat că tovarășul Petre Borilă este un slujitor devotat al poporului, care a contribuit prin munca și lupta sa la fărâșirea și consolidarea regimului de democrație populară.

„Mulțumesc din suflet Comitetului Central al P.M.R., Biroului Politic, guvernului, Prezidiului Marii Adunări Naționale, pentru înalta distincție ce mi-au acordat.

Acesta mă obligă să muncesc și mai mult pentru îndeplinirea sarcinilor pe care mi le-a încredințat partidul nostru, al cărui soldat devotat am fost și voi fi întreaga viață.” (Agerpres)

## Vie activitate la Casele alegătorului

TIMISOARA (cosp. „Știința”). La Casa alegătorului din cadrul fabricii Teba-Adă se desfășoară o rodnică activitate Responsabilă, tovarășa Lehner Ema, sprijinită de organizația de bază, se străduiește să organizeze o activitate cit mai interesantă și mai variată. În cadrul programului de activitate, ing. Mihalca Gheorghe a vorbit în fața alegătorilor despre Decretul cu privire la alegerea deputaților. Popper Eugen a vorbit în ziua de 6 februarie despre mesajul lui N. A. Bulganin către D. Eisenhower și despre sesiunea de la Praga a Comitetului politic consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia. În discuția de program Casa alegătorului sint prezente și discutiile cu alegătorii pe teme de producție, zilele trecute, țesătoarea frunțoasă Salonor Eugenia a vorbit despre experiența sa în muncă, insistând în mod deosebit asupra felului cum aplică metodele Ciuhk și Janda pentru mare interes științific convorbirile despre alegerea din trecut în contrast cu cele de astăzi. O astfel de convorbire a avut de curind muncitorul frunțos Anton Șipos cu tinerii care vor vota pentru prima oară la 11 martie. Formații artistice prezintă la Casa alegătorului frumoase programe. Astfel, sesiunea de la Praga a Comitetului politic consultativ al statelor participante la fabricii, a citit fragmente din piesa „O scrisoare pierdută” de programul Casei alegătorului sint prezente și discutiile cu alegătorii pe teme de producție, zilele trecute, țesătoarea frunțoasă Salonor Eugenia a vorbit despre experiența sa în muncă, insistând în mod deosebit asupra felului cum aplică metodele Ciuhk și Janda pentru mare interes științific convorbirile despre alegerea din trecut în contrast cu cele de astăzi. O astfel de convorbire a avut de curind muncitorul frunțos Anton Șipos cu tinerii care vor vota pentru prima oară la 11 martie. Formații artistice prezintă la Casa alegătorului frumoase programe. Astfel, sesiunea de la Praga a Comitetului politic consultativ al statelor participante la fabricii, a citit fragmente din piesa „O scrisoare pierdută” de programul Casei alegătorului sint prezente și discutiile cu alegătorii pe teme de producție, zilele trecute, țesătoarea frunțoasă Salonor Eugenia a vorbit despre experiența sa în muncă, insistând în mod deosebit asupra felului cum aplică metodele Ciuhk și Janda pentru mare interes științific convorbirile despre alegerea din trecut în contrast cu cele de astăzi. O astfel de convorbire a avut de curind muncitorul frunțos Anton Șipos cu tinerii care vor vota pentru prima oară la 11 martie. Formații artistice prezintă la Casa alegătorului frumoase programe. Astfel, sesiunea de la Praga a Comitetului politic consultativ al statelor participante la fabricii, a citit fragmente din piesa „O scrisoare pierdută” de programul Casei alegătorului sint prezente și discutiile cu alegătorii pe teme de producție, zilele trecute, țesătoarea frunțoasă Salonor Eugenia a vorbit despre experiența sa în muncă, insistând în mod deosebit asupra felului cum aplică metodele Ciuhk și Janda pentru mare interes științific convorbirile despre alegerea din trecut în contrast cu cele de astăzi. O astfel de convorbire a avut de curind muncitorul frunțos Anton Șipos cu tinerii care vor vota pentru prima oară la 11 martie. Formații artistice prezintă la Casa alegătorului frumoase programe. Astfel, sesiunea de la Praga a Comitetului politic consultativ al statelor participante la fabricii, a citit fragmente din piesa „O scrisoare pierdută” de programul Casei alegătorului sint prezente și discutiile cu alegătorii pe teme de producție, zilele trecute, țesătoarea frunțoasă Salonor Eugenia a vorbit despre experiența sa în muncă, insistând în mod deosebit asupra felului cum aplică metodele Ciuhk și Janda pentru mare interes științific convorbirile despre alegerea din trecut în contrast cu cele de astăzi. O astfel de convorbire a avut de curind muncitorul frunțos Anton Șipos cu tinerii care vor vota pentru prima oară la 11 martie. Formații artistice prezintă la Casa alegătorului frumoase programe. Astfel, sesiunea de la Praga a Comitetului politic consultativ al statelor participante la fabricii, a citit fragmente din pies



# COMUNICATUL

## Direcțiunii Centrale de Statistică de pe lângă Consiliul de Miniștri al R. P. R. asupra îndeplinirii planului de stat pe anul 1955

(Urmare din pag. 1-a)

În anul 1955 s-au obținut economii de materii prime, materiale și combustibil prin reducerea consumurilor specifice. S-a redus consumul specific de combustibil la producția de energie electrică, de bușteni de gater la producția de cherestea, de profile ușoare și grele la producția unor utilaje petrolifere, de burilane la forajul petrolifer, de conductori electrice la producția de motoare electrice și transformatori electrice, precum și alte consumuri specifice.

La unele întreprinderi a continuat însă risipa de materiale prin depășirea normelor de consum planificate. La Ministerul Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini, în urma depășirii normelor s-a consumat în plus o cantitate de peste 40.000 tone coals la producția de fontă, de cea. 10.000 tone metal la producția de oțel Martin; la Ministerul Industriei Materialelor de Construcții s-a consumat în plus 64.000 tone combustibil convențional la producția de klinker, țigle și cărămizi.

Prețul de cost al producției în industria republicană a fost redus față de prețul de cost mediu realizat în anul 1954, ca urmare a creșterii productivității muncii și a economiilor obținute de oamenii muncii din fabrici și uzine.

Planul de reducere a prețului de cost pe anul 1955 a fost îndeplinit de ministerele: Industriei Petrolului, Industriei Chimice, Industriei Ușoare și altele. În același timp unele ministere ca: Ministerul Industriei Cărbunelui, Ministerul Industriei Lemnului, Hirtiei și Celulozei, Ministerul Industriei Alimentare nu au îndeplinit planul prețului de cost, determinând neîndeplinirea planului prețului de cost pe anul 1955 în industria republicană.

### III. Dezvoltarea agriculturii și silviculturii

În cursul anului 1955 oamenii muncii din agricultură au obținut importante succese în sporirea producției globale și a producției marfă.

Pentru producția anului 1955 s-a cultivat o suprafață mai mare cu aproape 160 mii hectare decât în anul 1954, provenită în mare parte din desțelenirea pășunilor și înțelilor slab productive și neproductive, precum și dintr-o mai bună folosire a terenurilor arabile. S-a mărit suprafața cultivată la cereale panificabile aproape cu 19% față de anul 1954.

Ca urmare a creșterii suprafețelor însămânțate și în special a creșterii producției medii la hectar, producția totală de cereale a fost de aproape 12 milioane tone. A crescut de asemenea producția de sămânță de floare-soarelui cu 17%, de cartofi de toamnă cu 13%, de struguri cu 43% față de anul 1954. La fasole boabe, datorită sporirii producției medii la ha și a extinderii culturilor intercalate, s-a obținut o producție de peste 2 ori mai mare decât în anul precedent.

Baza tehnico-materială a agriculturii s-a întărit prin dotarea cu încă 3.580 tractoare (tractoare convenționale de 15 CP), 3.051 pluguri de tractor, 562 combine de cereale autopolulate, 1.257 batoze pentru cereale păltoase, 1.565 secerători-legători precum și cu alte mașini și utilaje agricole.

Cantitatea de îngrășăminte chimice puse la dispoziția agriculturii a fost mai mare decât cea din anul 1954. Cu toate acestea gradul de folosire a îngrășămintelor chimice este nesatisfăcător. Numărul cadrelor tehnice din agricultură a crescut în anul 1955 cu încă 2.120 cadre cu pregătire superioară și 4.290 cadre cu pregătire medie, iar un număr de 17.400 muncitori din agricultură au terminat diferite cursuri de calificare și ridicare a calificării.

Stațiunile de mașini și tractoare au efectuat în anul 1955 cu peste 400.000 hectare mai mult arături, cu aproape 124.000 hectare mai mult însămânțări, cu 95.000 ha recoltat și alte lucrări agricole, depășind cu 29% volumul lucrărilor agricole efectuate în anul 1954.

Gospodăriile agricole de stat au mărit în anul 1955 cu 16% volumul lucrărilor efectuate cu tractoarele. Astfel s-au efectuat cu tractoarele mai multe lucrări decât în anul 1954: la arat cu aproape 115.000 ha, la însămânțat cu peste 100.000 ha, la cultivare cu 65.000 ha.

De asemenea în gospodăriile agricole colective a crescut suprafața lucrată cu tractoare la arat cu aproape 175.000 ha, la însămânțat cu peste 88.000 ha, precum și la alte lucrări.

Ca rezultat al aplicării măsurilor agrotehnice și al mecanizării principalelor lucrări pe scară largă, gospodăriile agricole de stat, gospodăriile agricole colective și întovăririle agricole au obținut producții mari la hectar care depășesc mult producțiile medii obținute în anul precedent, precum și producțiile medii obținute de țărani cu gospodării individuale. Astfel, gospodăria agricolă de stat Bucium, regiunea Iași, a obținut 5.000 kg. grâu la ha, gospodăria agricolă colectivă „S. M. Kirov” din comuna Tândărești, regiunea Constanța, a obținut 4.000 kg. grâu la ha. G.A.S. Oradea și gospodăria agricolă colectivă din comuna Mădăraș, regiunea Oradea, pe unele lanuri au obținut cca. 9.800 kg. porumb boabe la ha întovărită agricolă din Ulești, regiunea București, a obținut de pe întreaga suprafață cultivată cu porumb în medie 4.500 kg. boabe la ha, gospodăria agricolă de stat Pecul-Nou din regiunea Timișoara a obținut 2.800 kg. sămânță de floare-soarelui la ha și altele.

Recolte ridicate s-au obținut și pe terenuri întinse, pe regiuni întregi. Astfel la grâu producția medie la ha obținută în regiunile Suceava, Constanța, Autonomă Maghiară, Galați și Cluj depășește media obținută pe țară cu 130-200 kg. grâu; regiunile Constanța, Oradea și București au obținut la porumb o producție medie la ha cu peste 500 kg. mai mare decât media pe țară.

Gradul de mecanizare al lucrărilor în gospodăriile agricole de stat și gospodăriile agricole colective este încă nesatisfăcător. Unele gospodării agricole de stat și stațiunile de mașini și tractoare au avut încă serioase lipsuri în activitatea lor. Astfel gospodăriile agricole de stat „Jumul-Mare”, „Lugoj” — din regiunea Timișoara „Frâșinet”, „Giurgiu”, „I. C. Frimu”, „Dobroțești” — din regiunea București și altele, deși au avut la dispoziție mijloace mecanizate, din cauza lipsurilor organizatorice și a orientării greșite a tehnicienilor, nu le-au folosit din plin în efectuarea lucrărilor de prașit.

Stațiunile de mașini și tractoare Dăeni din regiunea Galați, Topolog din regiunea Constanța, Sălcia din regiunea Suceava și altele, din cauză că nu au dat suficientă atenție cazării și hranei tractoriștilor, nu s-au îngrijit de buna gospodărire a carburanților, precum și de buna folosire a tractoarelor — nu au îndeplinit planul de lucrări, au depășit normele de consum la carburanți și lubrefianți, scumpind astfel prețul lucrărilor.

În vederea ridicării producției, țărani muncitori cu gospodării individuale au fost sprijiniți de stat prin stațiunile de mașini și tractoare care au executat pentru aceste gospodării mai multe lucrări ca în anul 1954: la arat cu peste 210.000 ha, la trerat cereale cu aproape 700.000 tone — și alte lucrări. De asemenea țărani muncitori au mai primit sprijin prin creditul acordat pentru cumpărarea de inventar agricol și de animale de muncă, de producție și altele, care a crescut de 3,2 ori față de anul precedent.

Prin cele peste 2.000 puncte agricole încadrate cu peste 3.500 tehnicieni, zootehnici, ingineri agronomi și medici veterinari, țărănimea a primit un însemnat sprijin tehnic calificat.

În anul 1955 a crescut și s-a întărit sectorul socialist din agricultură. În cursul anului și în special în ultimele luni, în cinstea Congresului al II-lea al P.M.R. s-au înființat noi gospodării agricole colective și întovăririi agricole și zootehnice, numărul lor ajungând la sfârșitul anului la peste 6.500, cuprinzând peste 390 mii familii. Numărul asociațiilor simple pentru cultivarea plantelor tehnice, a legumelor și zarzavaturilor a ajuns la cea. 3.000, cuprinzând aproape 80 mii familii.

În cursul anului 1955 gospodăriile agricole de stat și gospodăriile agricole colective au obținut rezultate bune, atât cantitativ, cât și calitativ în creșterea animalelor.

Față de anul 1954 în gospodăriile agricole colective numărul cabalinelor a crescut cu 3,6%, al taurinelor cu 3,2%, al ovinelor cu 12,6% și al porcinelor cu 11,3%.

A continuat acțiunea de îmbunătățire a raselor la ovine. Proportia ovinelor cu lână fină și semifină în gospodăriile agricole de stat a crescut de la 90,6% cit era în anul 1954, la 93,2% în anul 1955.

Gospodăriile agricole de stat au livrat din producția lor în cursul anului 1955 pentru fondul de stat 170.000 tone cereale păltoase, 953 tone lână.

Față de suprafața, de dotările și de mijloacele pe care le dețin, livrările de produse ale gospodăriilor agricole de stat pentru fondul de stat sînt încă nesatisfăcătoare. Datorită lipsurilor care mai persistă, prețul de cost la produsele gospodăriilor agricole de stat se menține la un nivel ridicat. Lipsurile se datoresc activității nemulțumitoare a unor cadre, care nu au pregătire profesională corespunzătoare sau care nu și îndeplinesc cu conștiințiozitate sarcinile ce le revin, provocând neajunsuri activității gospodăriilor agricole de stat.

În cursul anului 1955 au intrat în fondul de stat prin achiziții, contractări și colectări a aproape 869 mii hl. mai mult lapte, cu peste 86.000 tone viu mai multe animale, cu peste 45 milioane mai multe ouă, cu 378 mii tone mai mult grâu și secară, cu aproape o jumătate milion tone mai multă sîcletă de zahăr și altele, față de anul 1954.

În silvicultură planul pe 1955 la împăduriri a fost depășit cu 40%, iar la îngrijirea arborilor tinere cu 15%.

### IV. Îndeplinirea planului în transporturile pe căile ferate, pe apă și cu autovehicule

Planul transporturilor pe calea ferată în anul 1955 a fost îndeplinit în proporție de 113%, la parcurusul mărfurilor și în proporție de 99,7% la parcurusul călătorilor; la mărfuri expediate, planul a fost îndeplinit în proporție de 110% și la călători plecați în proporție de 107%.

Planul încărcărilor medii zilnice de vagoane a fost realizat în proporție de 106%, fiind în creștere față de anul 1954 cu 13%. Rulajul vagoanelor de marfă în anul 1955 s-a îmbunătățit, fiind mai mic cu 5,9% față de norma planificată și cu 10,2% față de realizările anului 1954. Reducerea rulajului în 1955 față de anul 1954 cu 10,2% face posibilă încărcarea suplimentară a 1.089 de vagoane în medie pe zi, fără sporirea parcului de vagoane.

Ministerul Căilor Ferate nu a luat toate măsurile necesare pentru îmbunătățirea procesului de transport, ceea ce a făcut să se anuleze 338 trenuri marșrute, să nu se reducă procentul serviciilor auxiliare al locomotivelor, procentul parcurusului gol al vagoanelor de marfă și să nu se depășească viteza comercială a trenurilor.

Ministerul Industriei Lemnului, Hirtiei și Celulozei, Ministerul Gospodăriei Comunale și Industriei Locale, Ministerul Construcțiilor, Ministerul Industriei Materialelor de Construcții, Ministerul Căilor Ferate, Ministerul Industriei Alimentare, Ministerul Colectărilor și alte ministere și organizații economice centrale nu au respectat întotdeauna planul operativ de transporturi făcînd anulări și reveniri, ceea ce a dus la supraîncărcarea mijloacelor de transporturi în unele perioade, la încurcări de transporturi și la neîndeplinirea planului de marșrutare.

Consumul de combustibil convențional a fost redus cu 7,6% față de anul 1954, ceea ce a dus la o economie de peste 128.000 tone combustibil convențional.

Parcurusul mărfurilor cu mijloacele auto ale Ministerului Transporturilor Navale și Aeriene a crescut față de anul 1954 cu 40%, realizîndu-se în același timp și sarcina de plan.

În transporturile maritime planul a fost îndeplinit în proporție de 90% la mărfuri expediate și 91% la parcurusul mărfurilor.

La transporturile fluviale planul a fost îndeplinit în proporție de 101% la mărfuri expediate și numai în proporție de 66% la parcurusul mărfurilor. Această neîndeplinire se datorește electurii de transporturi pe distanțe mai scurte decât cele planificate, ceea ce a dus și la scăderea productivității medii zilnice pe o tonă capacitate și la creșterea prețului de cost.

### V. Creșterea lucrărilor capitale

Volumul investițiilor capitale în anul 1955 este cu 11% mai mare decât în anul 1954, creșterea importantă obținîndu-se în toate ramurile economiei naționale: în industrie cu 8%, în agricultură cu 26%, în transporturi cu 19%.

Economia națională a fost înzestrată în anul 1955 cu 17% mai mult utilaj nou față de anul 1954, crescînd în același timp partea de utilaj produsă în țară de la 70,8% la 74,3%.

Volumul investițiilor capitale în industrie reprezintă 57,5% din totalul investițiilor; în cadrul industriei, investițiile pentru industria mijloacelor de producție reprezintă 84,4%. Cel mai mare volum de investiții s-a executat în ramurile petroliferă, energie electrică, siderurgică, construcții de mașini, chimică; volumul total al investițiilor în aceste ramuri reprezentînd 72,8% din volumul total al investițiilor în industrie.

În anul 1955 au fost puse în funcțiune și au fost dezvoltate numeroase întreprinderi industriale.

În industria energiei electrice s-au pus în funcțiune două noi centrale și sînt în studiu de probă alte două centrale electrice; de asemenea s-au instalat și s-au dat în exploatare noi grupuri electrogene în centralele existente, mărîndu-se puterea instalată totală cu 222.000 kW; a crescut de asemenea rețeaua de transport de energie electrică de înaltă tensiune cu încă 224 km; în industria petroliferă s-au pus în funcțiune 334 sonde, o instalație pentru cracarea termică a păcurii, noi conducte pentru transportul țiglei și gaze și este în curs de terminare o nouă rafinărie; în industria carboniferă s-au executat lucrări pentru deschiderea de noi cariere de lignit și noi sectoare la un însemnat număr din minele existente; în industria extractivă a minerului nerăfoase au intrat în funcțiune două instalații de flotare, o instalație de aglomerare; în industria siderurgică un cuplor de oțel Martin de mare capacitate, un cuplor de ferolaj; în industria coccă-chimică prima baterie a uzinei de cocs și primele cuploare ale uzinei de semicocs; în industria chimică o linie de produse sodice de mare capacitate și s-a dat în funcțiune prima fabrică de antibiotice din țara noastră; în industria materialelor de construcții două linii tehnologice de ciment, două linii tehnologice de cărămizi și 7 fabrici de cărămizi de interes local.

În industria bunurilor de consum s-au executat lucrări pentru completarea și lărgirea întreprinderilor existente. Astfel în industria ușoară s-a mărit capacitatea de producție a unor filaturii, țesătorii, fabrici de încălțăminte, de sticlă, de mobilă, de obiecte metalice de consum popular și a altor întreprinderi.

În industria alimentară s-au dat în funcțiune 4 fabrici de pîine, o fabrică de conserve de pește, s-au înzestrat unele abatoare cu instalații moderne frigorifere, s-a dezvoltat capacitatea unor fabrici de conserve de legume și fructe, antrepozite, crame, înghețătorii și alte unități.

În agricultură și silvicultură s-a executat un număr însemnat de lucrări de irigație, îmbunătățiri funciare, împăduriri; s-a continuat înzestrarea stațiunilor de mașini și tractoare și a gospodăriilor agricole de stat cu utilaj agricol, s-au construit și dat în folosință 79 ateliere mecanice, 369 remize pentru utilaj agricol, peste 200 grajduri și salvane Ministerul Agriculturii și Silviculturii nu a pus încă în funcțiune toate lucrările principale și în special cele 18 stațiuni de mașini și tractoare.

În transporturi au fost date în folosință linii de cale ferată forestiere în lungime totală de 150 km din care linia Tismana-Tg. Jiu, Ozana-Craești-Tg. Neamț a fost mărit parcul de material rulant al transporturilor în comun cu încă 44 locomotive, 1.575 vagoane marfă și cisterne (echivalent două oșii), 104 vagoane de călători.

În sectorul social-cultural s-au construit și dat în folosință școli în diferite regiuni ale țării, s-a lărgit capacitatea unor institute de învățămînt superior, s-au construit și amenajat teatre, cinematografe, cămine culturale, case de odihnă, creșe și grădinițe de copii.

S-au continuat lucrările de construcție la centrul de producție cinematografică București, dîndu-se în funcțiune încă două platuri.

Volumul de construcții executat de organizațiile de construcții-montaj în acest an depășește cu 15% pe cel din anul 1954.

Ministerul Construcțiilor și organizațiile de construcții ale altor ministere au îndeplinit planul anual de construcții-montaj, după cum urmează:

	Procentul de îndeplinire al planului pe anul 1955
Ministerul Construcțiilor . . . . .	97
Organizațiile de Construcții ale sfaturilor populare . . . . .	102
Organizațiile de Construcții ale Ministerului Industriei Petrolului . . . . .	99,9
Organizațiile de Construcții ale Ministerului Căilor Ferate . . . . .	96
Organizațiile de Construcții ale Ministerului Energiei Electrice și Industriei Electrotehnice . . . . .	98

Cu toate că în cursul anului 1955 s-au folosit în mai mare măsură prefabricatele din beton, totuși proiectanții și execuțanții nu au acordat toată atenția folosirii lor pe o scară cât mai largă, ceea ce a frînat dezvoltarea industrializării procesului de construcție. Prefabricatele de beton produse de Ministerul Construcțiilor au fost în general scumpe și de multe ori de calitate necorespunzătoare.

Și în anul 1955 a continuat să se manifeste o insuficiență preocupare pentru folosirea mai largă a proiectelor tip și pentru economisirea materialului lemnos și a oțelului beton.

Organizațiile de construcții au fost înzestrate cu noi mașini și utilaje de construcții; cu toate acestea însă mecanizarea pe unele șantiere de construcții se introduce greu, iar utilajele existente se folosesc în mod nesatisfăcător, astfel că o serie de munci grele se execută încă manual, ceea ce a influențat asupra creșterii productivității muncii și a scăderii prețului de cost.

### VI. Dezvoltarea comerțului interior și exterior

Volumul desfacerilor de mărfuri prin unitățile comerțului de stat și cooperatist a fost de 27,8 miliarde lei în anul 1955, depășind, în prețuri comparabile, cu 10% nivelul anului 1954.

Măsurile luate de partid și guvern pentru trecerea la comerțul desfășurat au fost încununete de succes. Cele două reduceri de prețuri din anul 1955 aduc populația o economie anuală de peste 600.000.000 lei. De asemenea, creșterea sortimentelor și calității mărfurilor a dus la îmbunătățirea aprovizionării oamenilor muncii de la orașe și sate prin unitățile comerțului de stat și cooperatist.

În orașe și centre muncitorești desfacerile anului 1955, comparativ cu cele ale anului 1954, au crescut: la carne cu 31%; la preparate de carne cu 19%; la pește proaspăt cu 38%; la brînzeturii cu 52%; la zahăr cu 21%; la produse zaharose cu 12%; la orez cu 21%; la fructe proaspete cu 12%; la țesături de lînă cu 4%; la tricotațe cu 9%; la încălțăminte de piele cu 21%; la articole de galanterie cu 15%; la articole metalice de uz casnic cu 44%; la articole electrocasnice cu 66%; la mobilă cu 83%; la cărți ideologice, științifice și literare cu 21%; și la alte mărfuri industriale și alimentare.

Vinzarea diferitelor mărfuri prin unitățile comerțului cooperatist la sate a crescut în anul 1955, comparativ cu anul 1954, astfel: la țesături de bumbac cu 9%; la țesături de lînă cu 13%; la țesături de mătase cu 9%; la tricotațe cu 36%; la confecții cu 21%; la încălțăminte de piele cu 36%; la încălțăminte de cauciu cu 19%; la articole de galanterie cu 30%; la laminete leroase cu 27%; la articole metalice de uz casnic cu 62%; la articole electrocasnice de aproape 3 ori; la articole metalice de uz agricol cu 69%; la mobilă de peste 2,6 ori, la țigle cu 10%; la petrol cu 18%; la cărți ideologice, științifice și literare cu 92%; și la alte mărfuri industriale.

Gospodăriile agricole colective au vîndut populației în anul 1955 cu cea. 30% mai multe produse agro-alimentare decât în anul 1954. Cu sprijinul sfaturilor populare au fost organizate, cu foarte bune rezultate, expoziții-tirg de produse agricole ale gospodăriilor agricole colective în orașele: București, Galați, Brăila, Constanța și altele.

Ca urmare a întăririi rolului regulator al statului pe piață și creșterii producției agricole, prețurile pe piața țărănească au scăzut la un număr important de produse agro-alimentare față de anul 1954.

În anul 1955 au fost încă lipsiri în ceea ce privește calitatea și sortimentul unor mărfuri puse în vinzare prin rețeaua comerțului de stat și cooperatist, ceea ce a contribuit la formarea de stocuri importante la unele mărfuri. Deficiențe au avut loc în ceea ce privește aprovizionarea unităților comerțului de stat și cooperatist cu mărfuri de sezon. În unele ramuri ale comerțului de stat și cooperatist au persistat lipsiri în ceea ce privește manipularea și păstrarea mărfurilor în bune condiții, producîndu-se astfel stricăciuni și pierderi materiale.

Nivelul cheltuielilor de circulație este încă ridicat, atîngînd pe întregul comerț socialist, după date provizorii, aproape 11% din care Ministerul Comerțului Interior, 9,4%, iar Centrocop-ul peste 10%.

Rețeaua comerțului de stat și cooperatist a crescut în cursul anului 1955 cu peste 3.000 unități de desfacere, din care cu 950 unități de alimentație publică. În mediul rural rețeaua comerțului cooperatist a crescut cu aproape 1.500 unități, din care peste 550 sînt unități de alimentație publică. A crescut numărul unităților specializate de la orașe și numărul magazinelor universale, raionale și sătești.

A continuat să se dezvolte comerțul exterior, volumul schimburilor cu strătînătate crescînd în anul 1955 cu 12% față de anul 1954, iar numărul țărilor cu care întîlnim relații comerciale a ajuns la 62. De asemenea, balanța de plăți externă a continuat și în anul 1955 să fie echilibrată.

### VII. Creșterea numărului muncitorilor, inginerilor, tehnicienilor și funcționarilor și creșterea productivității muncii

În anul 1955 a continuat să crească numărul muncitorilor, inginerilor, tehnicienilor și funcționarilor ocupați în sectorul socialist al economiei naționale. Față de anul 1954, numărul acestora a crescut cu aproape 75.000, în special ca urmare a sporirii numărului de muncitori ocupați în ramurile producției materiale.

Un număr de cea. 125.000 muncitori au absolvit cursurile de calificare sau de ridicare a calificării.

Ca urmare a creșterii înzestrării tehnice a muncii, ridicării calificării muncitorilor și a unei mai bune organizări a procesului de producție, productivitatea muncii în industrie a crescut la întreprinderile Ministerului Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini cu 18%. Ministerul Industriei Chimice cu 16%. Ministerul Industriei Materialelor de Construcții cu 17%. pe ansamblul industriei productivitatea muncii crescînd cu 11% față de anul 1954. De asemenea în construcții productivitatea muncii a crescut cu 11% față de anul 1954.

Planul de creștere a productivității muncii a fost îndeplinit și depășit. Aceasta a determinat ca peste 80% din sporul producției globale industriale pe anul 1955 să fie realizat pe seama creșterii productivității muncii.

Creșterea productivității muncii ar fi fost însă mai mare dacă nu ar fi existat lipsurile din unele întreprinderi și ramuri în ceea ce privește folosirea în măsură sporită a rezervelor interne.

Planul productivității muncii nu a fost îndeplinit de către Direcțiile Generale de Exploatare și Transporturi Forestiere — „Nord” și „Sud”, ca urmare a indeosebi a nejustei folosiri a forței de muncă în unele faze de lucru, la care a influențat și fluctuația mare a muncitorilor, precum și ca urmare a deficiențelor în folosirea mijloacelor de transport și a altor utilaje.

La Combinatul Metalurgic Reșița depășirile foarte frecvente ale timpilor planificați pentru repararea unor utilaje principale, precum și lipsuri în organizarea internă în ceea ce privește transporturile uzinale au dus la neîndeplinirea planului productivității muncii.

De asemenea, în Direcțiile Generale Industriale a Pesteului, Uleiului și Săpunului Zahărului și Produselor Zaharose, Conservelor de Legume și Fructe nu s-a îndeplinit planul productivității muncii, deoarece au existat lipsuri în ceea ce privește folosirea capacității utilajelor insuficientă preocupare pentru introducerea mecanizării și micii mecanizări, cit și folosirea mai bună a timpului de muncă a muncitorilor.

De asemenea normarea muncii n-a constituit o preocupare permanentă din partea conducerii unor întreprinderi și ministere. Sînt încă întreprinderi care lucrează cu norme învechite, neținînd seama de creșterea înzestrării tehnice a muncii și de ridicarea calificării muncitorilor, norme care prin caracterul lor nu numai că nu stimulează, dar sînt un factor serios în frînarea creșterii productivității muncii.

Depășirea normelor din industrie în medie cu peste 50% n-a fost însoțită de o creștere corespunzătoare a productivității muncii.

Aceasta a dus la o scădere nesatisfăcătoare a prețului de cost al producției.

### VIII. Creșterea nivelului de trai material și cultural al oamenilor muncii

Succesele obținute în dezvoltarea economiei naționale au avut ca urmare creșterea bunei stări a oamenilor muncii de la orașe și sate.

Venitul național a crescut în anul 1955, după date preliminare, cu cea. 19% față de anul 1954, în special ca urmare a unei recolte agricole bogate, a creșterii producției industriale și construcțiilor.

Ca urmare a reducerii prețurilor de stat cu amănuntul în două rînduri, a scăderii prețurilor la un însemnat număr de produse pe piața țărănească, precum și a întăririi puterii leului și excedentului bugetar pe anul 1955, salariul real al muncitorilor și funcționarilor a crescut cu 8% față de anul 1954. Această creștere a salariului real a creat posibilitatea oamenilor muncii de a cumpăra mai multe bunuri de consum decât în anul 1954, de a-și satisface cerințele materiale și culturale într-o măsură mai mare decât în anul precedent.

Dună starea materială a oamenilor muncii a mai crescut și pe baza cheltuielilor social-culturale făcute de stat pentru învățămînt gratuit, burse pentru elevi și studenți, cultură și sport, asistență medicală gratuită, locuri gratuite la băi și bălăneuri la sanatorii și case de odihnă, ajutor familial de stat pentru mamele cu mulți copii și mamele singure, ajutoare și pensii în cadrul asigurărilor și prevederilor sociale și altele, care în anul 1955 au atins suma de 6.801,9 milioane lei, fiind cu 949,5 milioane mai mari decât sumele cheltuite în anul 1954.

Veniturile bănești și în natură ale familiilor de țărani muncitori au crescut cu 15% față de anul 1954. Veniturile bănești și în natură ale familiilor de țărani colectivisti au fost mai mari decât ale țărănilor muncitori cu gospodării individuale.

Creșterea veniturilor bănești ale oamenilor muncii se ogîndește și în creșterea cu 82% a economiilor depuse la C.E.C. și a numărului depunătorilor, care a crescut cu 31%.

Creșterea veniturii naționale, a veniturilor bănești și în natură, a cheltuielilor social-culturale făcute de stat, reducerile de prețuri la mărfurile de consum popular au asigurat sporirea veniturilor reale ale oamenilor muncii. Ca urmare a acestora a crescut consumul de alimente. După date stabilite prin cercetarea bugetelor, familiile de muncitori au consumat în anul 1955 mai mult cu 33% carne, cu 23% pește, cu 6% lapte, cu 19% ouă, cu 31% untură, cu 37% orez, cu 11% cartofi, cu 3% pîine. De asemenea după aceleași cercetări, consumul în gospodăriile țărănilor muncitori s-a mărit la grăsimi cu 25%, la lapte cu 13%, la ouă cu 22%, la carne cu 3%.

În această perioadă s-au obținut succese importante și în domeniul social-cultural.

În anul școlar 1955/1956 învățămîntul de 7 ani a devenit obligatoriu în orașe, centre muncitorești și în localitățile reședința de raion; a fost organizat pe lângă fabrici și uzine învățămîntul tehnic, tehnic de mașini și învățămîntul profesional de ucenici. S-a continuat extinderea învățămîntului seral și a cursurilor fără frecvență în învățămîntul mediu și superior.

În anul 1955 au absolvit institute de învățămînt superior peste 7.700 specialiști, iar învățămîntul mediu tehnic 21.800 specialiști.

Au fost editate peste 2.800 titluri de cărți și broșuri tipărite în 35.380.000 exemplare din care aproape 2.860.000 exemplare pentru literatura tehnico-științifică. În limbile minorităților naționale au fost



# Pentru libertatea de acțiune a Federației Sindicale Mondiale

Oamenii muncii din țara noastră au aflat cu adânc indignare de măsurile samavolnice luate de autoritățile austriece împotriva Federației Sindicale Mondiale.

După cum se știe, cu câteva zile în urmă, Ministerul de Interne austriac a interzis activitatea F.S.M.-ului pe teritoriul Austriei. În seara zilei de 6 februarie puternice forțe polițienești au invadat prin surprindere sediul Secretariatului Federației Sindicale Mondiale, obligând pe activiștii și funcționarii să-și părăsească birourile în 15 minute. Localul a fost sigilat și pus sub pază.

Hotărârea Ministerului de Interne austriac ca și procedeele polițienești — evocatoare ale practicilor acelor regimuri trecute care au adus atâtea suferințe și poporului austriac — sînt menite să lovească într-o organizație ce și-a câștigat de mult un urias prestigiu internațional.

De mai bine de un deceniu F.S.M. s-a afirmat ca singurul organism sindical care luptă cu consecvență pentru unitatea clasei muncitoare, pentru apărarea drepturilor muncitorești și sindicale, pentru ridicarea necetății a condițiilor de trai ale maselor muncitoare. Forța uriașă a Federației Sindicale Mondiale s-a manifestat din plin și în lupta împotriva actelor de violență ale colonialiștilor, împotriva poverii înarmărilor și a războaiului rece, pentru o polițică de pace și colaborare internațională.

Rodnica activitate a F.S.M. a găsit cel mai larg ecou și un puternic sprijin în siml maselor largi de pretutindeni.

Consecvența în luptă a Federației Sindicale Mondiale, caracterul larg al acestei organizații, care unește milioane de oameni, fără a face deosebire de rasă, de opinii politice, religioase sau filozofice, programul său corespunzător năzuințelor și intereselor vitale ale tuturor celor ce muncesc — toate acestea au făcut ca an de an să se grupeze în cadrul Federației tot mai multe centrale sindicale naționale, tot mai mulți oameni și muncii. Federația Sindicală Mondială s-a dovedit astfel cea mai puternică și prizătoare organizație a oamenilor muncii de pretutindeni, o organizație a cărei forță izvorăște din lupta comună a celor peste 85 de milioane de membri ai săi, din faptul că ea reprezintă sindicate și centrale sindicale din majoritatea țărilor lumii.

Rolul internațional al F.S.M., a sporit an de an. Federația Sindicală Mondială e recunoscută de O.N.U., în cadrul căreia F.S.M. se bucură de statutul de organizație neguvernamentală de categoria A. În forurile ca Biroul Internațional al Muncii, Consiliul Economic și Social, U.N.E.S.C.O. și altele, Federația Sindicală Mondială a adus și aduce de asemenea o însemnată contribuție.

Prin participarea sa multilaterală în cadrul acestor foruri, apărând cu fermitate interesele clasei muncitoare, Federația Sindicală Mondială s-a dovedit indisolubil legată de năzuințele oamenilor muncii din lumea întreagă, de cele mai înalte idealuri ale civilizației și progresului. Delegații F.S.M. au ridicat în mod consecvent și stăruitor în forurile O.N.U. problemele cele mai arzătoare ale celor ce muncesc. Ei au adus o valoroasă contribuție la discutarea problemelor economice generale, a problemelor legate de apărarea drepturilor sindicale în diferite țări, a celor în legătură cu folosirea deplină a brațelor de muncă, în legătură cu drepturile femeii munc-

erău falsificate semnăturile tovarășilor Louis Sallant și Luigi Grassi. Lumea a avut astfel încăodată prilejul să constată la ce procedee josnice se dedau dușmanii mișcării muncitorești internaționale. Și totuși o astfel de scrisoare falsă este invocată și de data aceasta.

Este cunoscut de asemenea și faptul că F.S.M. este o organizație largă și cuprinzătoare care grupează nemăsurat multe centrale sindicale sau sindicate din țări cu oindurii sociale diferite și în Austria mii și mii de oameni ai muncii văd în F.S.M. apărarea intereselor vitale ale clasei muncitoare de pretutindeni, un factor de frunte în lupta pentru democrație, pentru colaborare între popoare, pentru pace. Pentru orice om de bună credință argumentele fabricate în cabinetul ministrului de Interne austriac nu pot rămâne nici o clipă în picioare. Cine poate da dreptate lui Helmer atunci cînd — sub pretextul că F.S.M. își depășește cerul activității — practic imixtiuni grosolane în treburile interne ale acestei organizații? El merge pînă acolo încît se leagă și de termenul de convocare ale congreselor F.S.M. termenul care — după cum se știe — sînt fixate în raport cu voința membrilor Federației. Fostind asemenea imixtiuni și falsuri, ministrul de Interne recurge la practici compromiș ale celor care urască mult ca orice pe oamenii muncii și lupta lor pentru drepturi, pentru democrație, pentru desțindere internațională. Nu e întimplător că toamă o însemnată agenție de presă americană — Associated Press — s-a grăbit să laude acțiunile ministrului de Interne Helmer „recomandînd” detaliile și alte organisme democratice împotriva cărora s-ar putea exercita „practici cum sînt cele îndreptate practici F.S.M. Fiește că acest fapt aruncă o lumină destul de lămuritoare asupra surselor de inspirație care au stat la baza actelor arbitrate ale Ministrului de Interne austriac, îndreptate împotriva F.S.M. Este semnificativ că, în timp ce iau măsuri împotriva F.S.M. autoritățile austriece manifestă cea mai mare toleranță față de oficinele de propagandă reacționară și spionaj de tip „Europa Liberă” care funcționează pe teritoriul Austriei.

Samavolnicile și provocările nu vor putea însă nicodată să împiedice F.S.M. să-și continue lupta sa închinată unor scopuri nobile și în care ea are an de an tot mai larg sprijinul unor mase uriașe de pretutindeni. Valul de proteste pe care măsura luată de Ministerul de Interne austriac l-a ridicat în toate țările este în acest sens exemplificator și în țara noastră — în loc în aceste zile mitinguri și care muncitori, ingineri, tehnicieni și funcționari își exprimă profunda lor indignare împotriva măsurilor menite să împiedice activitatea Federației Sindicale Mondiale.

Consiliul Central al Sindicatelor din R.P.R. care unește peste 2.600.000 de membri și care face parte din F.S.M. și-a exprimat protestul său. Oamenii muncii din țara noastră salută cu bucurie declarația Secretariatului F.S.M. în care se precizează că marea și puternica organizație nu-și va înceta nici o clipă lupta sa pentru apărarea intereselor oamenilor muncii din lumea întreagă. În această luptă, Federația Sindicală Mondială are sprijinul larg, adeziunea fierbinte a maselor de zeci de milioane din toate țările.

Consiliul Central al Sindicatelor din R.P.R. care unește peste 2.600.000 de membri și care face parte din F.S.M. și-a exprimat protestul său. Oamenii muncii din țara noastră salută cu bucurie declarația Secretariatului F.S.M. în care se precizează că marea și puternica organizație nu-și va înceta nici o clipă lupta sa pentru apărarea intereselor oamenilor muncii din lumea întreagă. În această luptă, Federația Sindicală Mondială are sprijinul larg, adeziunea fierbinte a maselor de zeci de milioane din toate țările.

Consiliul Central al Sindicatelor din R.P.R. care unește peste 2.600.000 de membri și care face parte din F.S.M. și-a exprimat protestul său. Oamenii muncii din țara noastră salută cu bucurie declarația Secretariatului F.S.M. în care se precizează că marea și puternica organizație nu-și va înceta nici o clipă lupta sa pentru apărarea intereselor oamenilor muncii din lumea întreagă. În această luptă, Federația Sindicală Mondială are sprijinul larg, adeziunea fierbinte a maselor de zeci de milioane din toate țările.

## Concurs de recenzii de filme cu tema: „P. C. U. S. — creatorul omului de tip nou”

În cinstea celui de-al XX-lea Congres al P.C.U.S., Casa Prieteniei Romino-Sovietice A.R.L.U.S. și Interprimăria cinematografică regională București organizează un concurs de recenzii de filme cu tema „Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, creatorul omului de tip nou”.

În cadrul concursului se pot prezenta unul sau mai multe din filmele: „Poemul pedagogic”, „Lección vieții”, „Cartierul Viborg”, „Soldatul Ivan Brovkin”, „Povestea nemămurată”, „Sore țărniuri noi” și „Stele pe aripi”.

Recenziile trebuie să scoată în evidență ideile principale, învățămintele care se desprind din film și să facă aprecieri asupra măiestriei artistice a interpretorilor.

Pentru cele mai bune recenzii se vor acorda 15 premii și mențiuni în valoare de 3.000 lei.

La concurs poate participa orice tineri de artă cinematografică din rândurile muncitorilor elevilor, studenților, funcționarilor, militarilor și intelectualiilor. În afară de ziaristi, scriitorii și critici.

Lucrările, cuprinzînd cel mult 8 pagini dactilografiate, se primesc pînă la 5 martie 1956 pe adresa: Casa Prieteniei Romino-Sovietice A.R.L.U.S., str. Bălștei nr. 14. (Agerpres)

## Sesiunea de referate a Institutului de cercetări zootehnice

Joi dimineața s-a deschis în București lucrările sesiunii anuale de referate și comunicări științifice a Institutului de cercetări zootehnice al R.P.R. Cuvîntul de deschidere a fost rostit de tov. dr. Virgil Gligor, director al Institutului Agricol, director al I.C.Z. În cadrul sesiunii vor fi prezentate dări de seamă asupra activității secțiilor I.C.Z. și peste 70 de referate și comunicări științifice privind lucrările efectuate și rezultatele obținute în 1955. (Agerpres)

## Spetacol extraordinar cu opera „Rusalka”

CLUJ (coresp. „Scintei”). — Miercuri seară la Opera Romină de Stat din Cluj a avut loc un spectacol extraordinar cu opera „Rusalka”. Basul Alexei Filipovici Kriveina, artist al poporului din R.S.F.S.R. și laureat al Premiului Stalin, solist al Teatrului Mare Academic de Stat din Moscova, a interpretat cu o înaltă măiestrie rolul moruarului Sala arhiprină a răsplății cu călduroase aplauze pe artistul sovietic și pe ceilalți interpreți ai operii.

## INFORMAȚII

Răspunzînd la invitația Uniunii scriitorilor sovietici, joi dimineața a părăsit țara scriitorul Eusebiu Camilar, membru corespondent al Academiei R.P.R., care va participa ca reprezentant al Uniunii scriitorilor din R.P.R. la manifestările organizate în Uniunea Sovietică cu prilejul împlinirii a 75 de ani de la moartea marelui scriitor rus F. M. Dostoievski.

Vineri 10 februarie, la ora 12, va avea loc în sala I.R.R.C.S. din B-dul Magheru vernisajul expoziției „Concursul de fotografii turistice 1955”, deschisă sub auspiciile Consiliului Central al Sindicatelor și Institutului român pentru relațiile culturale cu strălănată. (Agerpres)

## TELEGRAMME EXTERNE

### R. D. Germană nu va tolera activitatea provocatoare a agenților imperialiști

Declarația făcută de J. Dieckman

BERLIN 9 (Agerpres). — A.D.N. în ziua de 8 februarie a avut loc la Berlin cea de-a 11-a sesiune a Camerei Populare a R. D. Germane.

La începutul sesiunii, J. Dieckman, președintele Prezidiului Camerei Populare a R. D. G., a făcut o declarație în numele Prezidiului.

Referindu-se la sesiunea de la Praga a Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia, J. Dieckman a arătat că propunerile cuprinse în declarația de la Praga au o mare importanță pentru întărirea păcii și asigurarea securității popoarelor.

Demascînd acțiunile agresive ale statelor imperialiste, Dieckman a amintit în special lansarea de pe teritoriile unor țări occidentale inclusiv de pe teritoriul Germaniei occidentale a unor baloane cu materiale calomnioase, ostile statelor iubitoare de pace, precum și cu tot felul de aparate pentru deslășurarea unor acțiuni de spionaj inițiate de către agenții imperialiști.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

O mare parte din declarația lui Dieckman a fost consacrată demascării campaniei dezlășuite în Germania occidentală împotriva R. D. Germane în legătură cu condamnarea de către tribunalul suprem al R. D. G. a unui grup de agenți ai serviciului de spionaj american și ai organizațiilor de spionaj din Germania occidentală.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

Dieckman a declarat în continuare că cei care sînt interesați în aceste acțiuni trebuie să înțeleagă din timp că drumul acestor baloane americane trece prin spațiul aerian al R. D. Germane prin care se efectuează și comunicațiile aeriene ale puterilor occidentale cu Berlinul.

### A fost convocată Conferința națională a P. C. din Cehoslovacia

PRAGA 9 (Agerpres) — CETEKA între 6 și 8 februarie a avut loc la Praga plinara Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia.

Plinara Comitetului Central al P.C. din Cehoslovacia a dezbătut raportul lui Vratislav Krutina, cu privire la pregătirea în vederea muncilor agricole de primăvară și raportul lui Viliam Siroki, cu privire la situația internațională și sarcinile politicii externe a Cehoslovaciei, și a adoptat hotărâri corespunzătoare cu rapoartele ascultate.

PRAGA 9 (Agerpres) — Ceteka C.C. al Partidului Comunist din Cehoslovacia a dat publicității hotărârea cu privire la convocarea conferinței naționale a Partidului Comunist din Cehoslovacia. În hotărâre se spune: Comitetul Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia anunță convocarea pentru 6 iunie 1956 la Praga a conferinței Partidului Comunist din Cehoslovacia cu următoarea ordine de zi:

Proiectul de directive ale C.C. al Partidului Comunist din Cehoslovacia cu privire la cel de-al doilea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale pe anii 1956—1960.

Opinia publică din Tailanda și Filipine dorește dezvoltarea comerțului cu țările lagărului socialist

BANGKOK 9 (Agerpres). — TASS Ziarele tailandeeze cer insistent anularea restricțiilor asupra comerțului cu Republica Populară Chineză.

Asfel, recent ziarul „Sanlienrapap” a scris că interdicția impusă de Statele Unite asupra vânzării cauciucului către China aduce mari prejudicii economice Tailandei. Ziarul subliniază că populația Tailandei cere guvernului să stabilească relații diplomatice și comerciale cu R. P. Chineză.

Un alt ziar tailandez, „Siam Nicon”, a scris într-un articol redacțional că, din cauza politicii S.U.A. de embargo asupra comerțului cu China, multe țări, îndeosebi din Asia de sud-est, au pierdut veniturii considerabile și piețe avantajoase. O asemenea politică, scrie ziarul, este avantajoasă numai pentru Statele Unite.

NEW YORK 9 (Agerpres). — TASS Potrivit știrilor sosită din Manila, în cerurile parlamentare din Filipine este împărșită tot mai mult părerea în ce privește necesitatea dezvoltării comerțului cu țările lagărului democratic. Fiind conștienți că desființarea restricțiilor asupra comerțului cu aceste țări nu numai că va lărgi piața externă pentru Filipine, ci și va deschide și calea spre salvarea economică a țării” mai mulți membri ai Camerei Reprezentanților au prezentat spre examinare Congresului filipinez propunerea privind dezvoltarea comerțului cu Republica Populară Chineză și Uniunea Sovietică.

Potrivit declarației președintelui Camerei Reprezentanților, Jose Laurel, congresul va examina în amănunțime toate aspectele problemei privind dezvoltarea acestui comerț, inclusiv dezvoltarea stabilirii de relații diplomatice între Filipine și aceste țări.

Potrivit declarației președintelui Camerei Reprezentanților, Jose Laurel, congresul va examina în amănunțime toate aspectele problemei privind dezvoltarea acestui comerț, inclusiv dezvoltarea stabilirii de relații diplomatice între Filipine și aceste țări.

Potrivit declarației președintelui Camerei Reprezentanților, Jose Laurel, congresul va examina în amănunțime toate aspectele problemei privind dezvoltarea acestui comerț, inclusiv dezvoltarea stabilirii de relații diplomatice între Filipine și aceste țări.

Potrivit declarației președintelui Camerei Reprezentanților, Jose Laurel, congresul va examina în amănunțime toate aspectele problemei privind dezvoltarea acestui comerț, inclusiv dezvoltarea stabilirii de relații diplomatice între Filipine și aceste țări.

## INVĂȚIND DIN EXPERIENȚA P. C. U. S.

# Să îmbunătățim munca cu aparatul de partid

Activitatea îndelungată și rodnică a gloriosului Partid Comunist al Uniunii Sovietice, experiența sa fălășită în lupta pentru construirea socialismului — și acum a comunismului — constituie un înalt model și un puternic izvor de înțelepciune pentru toate partidele comuniste și muncitorești.

Partidul nostru călăuzindu-se în înțelegerea sa activitate după marea învățătură marxist-leninistă, acordă o deosebită însemnată importanță în folosirea de către organele și organizațiile de partid a experienței P.C.U.S. în construirea socialismului. În acest scop au fost traduse și puse la îndemina organelor și membrilor de partid „Rezoluțiile și Hotărârile congreselor și conferințelor P.C.U.S. și ale plinarelor C.C. al P.C.U.S.” lucrările lui Lenin și Stalin despre construcția de partid, precum și documentele recente asupra problemelor actuale ale construirii comunismului în U.R.S.S. Toate aceste lucrări și documente — expresie a experienței și înțelepciunii colective a P.C.U.S. — constituie pentru noi un ajutor deosebit de prețios.

Subliniind marea însemnată pe care partidul nostru o acordă însuși și experienței P.C.U.S., în Raportul de activitate al C.C. al P.M.R. prezentat la Congresul al II-lea al partidului se spune: „În întreaga sa activitate, partidul nostru se inspiră din istorica experiență a P.C.U.S., primul partid revoluționar de tip nou care a condus în mod victorios clasa muncitoare și poporul în lupta pentru transformarea socialistă a societății Partidului nostru studiază cu perseverență această experiență uriașă și o aplică în mod creator în împrejurările istorice concrete ale țării noastre”.

În munca depusă pentru înfăptuirea hotărârilor partidului și guvernului nostru, Comitetul regional de partid Suceava s-a străduit în permanență să găsească și să folosească cele mai bune și mai potrivite metode care să asigure ridicarea la un nivel tot mai înalt a înțelegii muncii de partid din regiunea noastră. Studierea Rezoluțiilor și Hotărârilor P.C.U.S. precum și a altor lucrări și documente care ne înfățișează experiența bogată a

P.C.U.S. ne-a fost de un mare ajutor în îmbunătățirea muncii noastre în cele mai diferite domenii de activitate.

Din experiența P.C.U.S., ca și din cea a muncii noastre în construirea socialismului, am învățat că organizarea la un înalt nivel a muncii aparatului de partid, educarea și justa îndrumare a acestuia sînt sarcini de mare răspundere pentru organele de partid.

Pentru ridicarea rolului organizatoric al aparatului de partid

V. I. Lenin ne învață că una din trăsăturile principale ale conducerii comuniste este unitatea strînsă dintre cuvînt și acțiune, dintre hotărîre



### Acțiuni contrare dreptului internațional și colaborării între popoare

Nota guvernului R.P.R. adresată la 8 februarie 1956 guvernului S.U.A. arată că și în spațiul aerian al țării noastre au apărut baloane lansate de autoritățile militare americane, în special de pe teritoriul Germaniei occidentale. Aceste baloane, a căror apariție fusese semnalată în prealabil deasupra U.R.S.S., Cehoslovaciei, Bulgariei, Ungariei, Albaniei și altor țări din Europa, precum și deasupra R. P. Chineze, sînt de mari dimensiuni și sînt prevăzute cu instrumente și aparate automate de fotografiere, radio-emisie și radio-recepție. Aparatele poartă inscripția firmelor americane care le-au fabricat. După cum se arată în nota guvernului nostru, aceste baloane creează un pericol grav pentru navigația aeriană. În afară de aceasta, baloanele americane, care explozează ușor, au provocat după cădere accidente serioase, pricinind răni și arsuri unui număr de persoane, printre care și copii.

Regulile unanime recunoscute ale dreptului internațional, precum și uzanțele relațiilor normale dintre state spun că pătunderea unui aparat de zbor în spațiul aerian al oricărei țări trebuie să se facă numai cu consimțământul guvernului țării respective. Apariția baloanelor americane în spațiul aerian al țării noastre a trezit protestul justificat al poporului român.

În același fel au ripostat și popoarele din U.R.S.S. și din celelalte țări de democrație populară, față de apariția baloanelor americane. Guvernele acestor țări și-au exprimat punctul de vedere în declarații oficiale sau în note adresate guvernului american. Și în țările occidentale, unde au ajuns o parte din baloanele americane și unde s-a aflat, în orice caz, despre apariția acestor baloane deasupra țărilor socialiste, impresia profundă de acesă acțiune a autorităților militare americane nu a fost cîtuși de puțin favorabilă.

Sub presiunea vădită nemulțumiri exprimate de opinia publică internațională, cerurile oficiale din Washington au considerat necesar să dea anumite explicații. Dl. Dulles însuși și țările de democrație populară? Pe de altă parte nu se poate ignora faptul că, împreună cu baloanele militare americane, rătăcesc în prezent pe cerul Europei numeroase baloane americane „civile”, încărcate cu materiale de propagandă demagogică și poezilor din țările de democrație populară care și-au luat soarta în propriile lor mâini.

Colaborarea pasnică normală dintre state potrivit principiilor Cartei O.N.U. a cărei semnatară sînt și Statele Unite, este incompatibilă cu activitățile ilegale desfășurate de autoritățile americane care se ocupă cu lansarea de baloane. Opinia publică din țara noastră susține în unanimitate nota guvernului R.P.R. care protestează împotriva acestor acțiuni și exprimă considerentul că guvernul S.U.A. are obligația să ia de îndată măsuri pentru încetarea lor.

### Declarația jignitoare a lui Dulles la adresa șefului statului italian a provocat indignare la Roma

ROMA 9 (Agerpres). — Recent, ziarul american „Christian Science Monitor” a publicat un interviu pe care președintele Republicii Italiene, Gronchi, iar și acordat fostului responsabil al ziarului la Roma, Stevens. Căncelaria președintelui a dat o dezmințire categorică, declarînd că președintele nu a acordat nici un interviu lui Stevens și că informația acesă „este lipsită de orice temel și de cea mai elementară seriozitate”.

Acest incident a stîrnit ecouri atît în Italia cît și în S.U.A. După cum relatează ziarul, la conferința de presă care a avut loc la 7 februarie la Washington, ziaristii i-au pus secretarului de stat Dulles întrebări în această chestiune. Dulles s-a echivat însă să dea un răspuns direct. Pe un ton disprețuitor el a declarat că „există unele divergențe între președintele Gronchi și autorul articolului”. El a arătat că nu vrea să se amestece în această chestiune și că „conflicțul trebuie rezolvat între ei doi”.

Ziarele italiene care au publicat aceste cuvinte ale lui Dulles arată că declarația lui Dulles este jignitoare pentru șeful statului italian și a stîrnit o profundă indignare în rîndurile opiniei publice italiene.

Oficiosul „Messagero” scrie că Dulles trebuie să ia în considerație dezmintirea căncelariei președintelui și arată că declarația secretarului de stat al S.U.A. „este nelocului ei”.

Ziarul „Popolo”, organul partidului democrat-cristin aliat la putere, conșideră că nu poate exista nici un „conflict” între un ziarist american, a căru informație este „rodul fantaziei” și președintele Republicii Italiene. Ziarul găsește că expresia lui Dulles — „între ei doi” — este „foarte dubioasă, dar nu direct jignitoare”.

Ziarul „Unita” arată că „secretarul de stat al S.U.A. a pus pe aceeași treaptă pe șeful statului italian cu un ziarist american, făcînd aluzie la o polemă personală între ei și punînd de fapt la îndoială comunicatul căncelariei președintelui republicii”.

### Spicuri din presa occidentală

### Politica lipsită de realism a Bonnului în Asia

Politica lipsită de realism a guvernului de la Bonn, care nu de mult a lansat amenințări la adresa țărilor ce vor stabili relații diplomatice cu R. D. Germană, este tot mai aspru criticată de ziarul vest-german „Süd-West Rundschau” scrie:

„Bonnul nu definește în Orientul apropiat și în sudul Asiei o poziție puternică. În scurta perioadă care a urmat declarației pripite și nerationale cu privire la ruperea relațiilor diplomatice cu statele care au recunoscut R. D. Germană de facto sau de jure (prin deschiderea de consulate sau de reprezentanțe diplomatice), Bonnul și-a spulberat posibilitatea de a stabili o ambasadă la Pekin”.

Ziarul constată cu amărăciune că vice-cancelarul vest-german Blichner n-a reușit, în cursul recentei sale vizite în India, să modifice caracterul neutralist al opiniei publice indiene în sensul dorit la Bonn, adică să obțină o recunoaștere oficială că Germa-

nia occidentală ar fi, chipurile, singurul stat care reprezintă poporul german. Menționînd de asemenea un alt fapt semnificativ, ziarul scrie că ambasada Egiptului la Bonn „a arătat în mod deschis că interesele comerciale egiptene găsesc mai multă înțelegere în R. D. Germană decît în Germania occidentală”.

Ziarul trage concluzia firească că guvernul de la Bonn trebuie să revizuiască cît mai grabnic politica și constată de asemenea că Germania occidentală nu-și poate dezvolta cît de cît relațiile cu țările din Asia fără stabilirea unor relații diplomatice normale cu marea putere asiatică — R. P. Chineză.

„Adoptarea unei noi poziții în problema relațiilor cu Pekinul — conchide ziarul „Süd-West Rundschau” — implică probabil schimbări la Bonn. Dar alina timp cît nu vom fi reprezentați la Pekin prin o ambasadă și nu vom fi considerați acolo o mare putere comercială, Bonnul nu va putea duce o politică asiatică. Acestea sînt îndămintele care reies în mod clar din experiențele de pînă acum ale diplomației noastre și ale „vizitelor noastre oficiale” în țările orientale”.

### Muncitorii austriaci condamnă hotărîrea de interzicere a activității F. S. M.

VIENA 9 (Agerpres). — Într-o declarație de protest împotriva măsurilor samavolnice luate de autoritățile austriece împotriva F.S.M., — dată publicității de Gottlieb Fiala și Otto Horn, care reprezintă fracțiunea „Unitate sindicală” din cadrul Uniunii sindicale austriece în Consiliul general al F.S.M. — se spune: „Noul act de violență constituie pentru muncitorii austriaci un semnal de alarmă. El arată că Helmer (ministru de Interne al Austriei — N.R.) devine tot mai mult pariauto: de conștient al reacțiilor austriece și prin totu înfruntă cu care se joacă în trecut Dollfuss și Sta-hemberg în lupta împotriva organizațiilor muncitorești”.

Dealtfel, de ce privește scopul real al lansării baloanelor de către autoritățile militare americane, iață ce spune un cunosător atît de competent al activității acestor autorități ca Hanson Baldwin, expertul pentru probleme militare al ziarului „New York Times”. În afară de funcțiunile „meteorologice”, baloanele americane îndeplinesc numeroase alte funcțiuni, printre care funcțiunile „de recunoaștere”, declară Baldwin. „Pe baloane — scrie el — pot fi instalate aparate de fotografiat, aparate radar și de televiziune. Baloanele pot transmite informații la baza de lansare”.

Revelații foarte edificatoare asupra scopului adevărat al autorităților militare americane, care lansează baloane în direcția Uniunii Sovietice și a altor țări din lagărul democratic, au fost făcute la conferința de presă ținută ieri la Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. Aparatele și dispozitivele aflate pe bordul baloanelor nu sînt destinate nicicum observării elementelor meteorologice, adică a presiunii atmosferice, a temperaturii și a umidității aerului. În schimb există pe bordul baloanelor aparate cu ajutorul cărora se pot lua fotografii din aer în scopuri de recunoaștere.

Acțiunea de lansare a baloanelor a necesitat investirea unor fonduri uriașe. Numai valoarea aproximativă a fiecărui balon de acest fel este de 50.000 de dolari. Urmărirea și dirijarea prin radio a baloanelor necesită în plus existența unei întregi rețele costisitoare de posturi de radio terestre. Se poate crede oare că Statele Unite au făcut asemenea investiții masive numai în scopuri „meteorologice”, cînd era mult mai simplu și mai ieftin să cerceteze date meteorologice complete de la organele de specialitate din U.R.S.S. și țările de democrație populară?

Pe de altă parte nu se poate ignora faptul că, împreună cu baloanele militare americane, rătăcesc în prezent pe cerul Europei numeroase baloane americane „civile”, încărcate cu materiale de propagandă demagogică și poezilor din țările de democrație populară care și-au luat soarta în propriile lor mâini.

Colaborarea pasnică normală dintre state potrivit principiilor Cartei O.N.U. a cărei semnatară sînt și Statele Unite, este incompatibilă cu activitățile ilegale desfășurate de autoritățile americane care se ocupă cu lansarea de baloane. Opinia publică din țara noastră susține în unanimitate nota guvernului R.P.R. care protestează împotriva acestor acțiuni și exprimă considerentul că guvernul S.U.A. are obligația să ia de îndată măsuri pentru încetarea lor.

Atît baloanele cît și aparatajul atașat sînt confecționate în S.U.A. Vi se oferă posibilitatea de a vă convinge personal în ce țară au fost fabricate și ce firme le-au fabricat.

Pină acum a fost vorba despre un singur tip de baloane. În afara tipului menționat, organizațiile militare americane continuă să lanseze în spațiul aerian al Uniunii Sovietice baloane cu manifeste și materiale propagandistice ostile U.R.S.S.

Încă la 28 septembrie 1955, guvernul sovietic a atras atenția guvernului S.U.A. că de pe teritoriul Germaniei occidentale se lansează în spațiul aerian al U.R.S.S. baloane cu manifeste și materiale propagandistice ostile U.R.S.S. Guvernul sovietic a declarat atunci că așteaptă ca guvernul S.U.A. să ia măsurile necesare pentru a pune capăt acestor acțiuni ale organizațiilor americane și pentru a înlătura primejdia pe care baloanele o creează pentru avioane.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

## Cu privire la lansarea de baloane în spațiul aerian al Uniunii Sovietice de către organele militare americane

MOSCOVA 9 (Agerpres). — TASS transmite: La 9 februarie a avut loc la Moscova, la vila Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S. de pe strada Alekse Tolstoi, o conferință de presă în problema lansării baloanelor în spațiul aerian al Uniunii Sovietice de către organele militare americane.

Conferința de presă a sîrinit un mare interes în rîndurile reprezentanților presei sovietice și străine. Cu mult înainte de începerea ei, în sală s-au adunat aproximativ 100 de corespondenți ai ziarelor și agențiilor de presă. Ziaristii au primit cu atenție învelșii și aparatele unuia din aerostatele americane capturate, expuse în sală. Fotoreporterii au fotografiat piesele expuse. Corespondenții au însemnat în bloc-notelelor lor inscripțiile care se puteau citi pe aparatajul fotografic, denumirile firmelor americane care au fabricat aparatele de fotografiat, radiotehnic și celelalte aparate ale baloanelor.

Aparatajul cîtorva zece de baloane similare — o mică parte din numărul celor capturate în spațiul aerian al Uniunii Sovietice — a fost expus de asemenea în curtea vilei Ministerului Afacerilor Externe.

Conferința de presă a fost deschisă de L. F. Iliev, șeful serviciului de presă din Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S.

„După cum se știe — a declarat el — guvernul sovietic a adresat la 4 februarie guvernului S.U.A. și Turciei și la 5 februarie guvernului Republicii Federale Germane note în problema lansării de baloane în spațiul aerian al U.R.S.S. de către organele militare americane.

În cursul lunii ianuarie, deasupra teritoriului Uniunii Sovietice au fost capturate un mare număr de baloane. După cum s-a stabilit, aceste baloane au fost lansate de către organele militare americane de pe teritoriul Germaniei occidentale precum și de pe bazele militare americane situate pe teritoriul cîtorva state limitrofe cu Uniunea Sovietică, de pildă, de pe teritoriul Turciei.

După cum relatează presa americană, comandamentul forțelor militare aeriene ale S.U.A. a recunoscut că în cursul ultimului lui an fost lansate 500 de baloane cu aparataj special atașat. Pe fiecare balon de acest fel, capturat pe teritoriul sovietic, s-au descoperit diferite aparate și dispozitive care sînt destinate nicicum observărilor meteorologice ci lucrării de fotografiat din aer în scopuri de recunoaștere.

În fața voastră se află un balon în poziția pe care o are aparatul în zbor, precum și multe alte aerostate. Aveți posibilitatea să le examinați. Se vede imediat că baloanele nu au aparate cu ajutorul cărora să se poată efectua observarea elementelor meteorologice, adică a presiunii atmosferice, a temperaturii și a umidității aerului. În schimb există aparate cu ajutorul cărora se pot lua fotografii din aer în scopuri de recunoaștere.

Atît baloanele cît și aparatajul atașat sînt confecționate în S.U.A. Vi se oferă posibilitatea de a vă convinge personal în ce țară au fost fabricate și ce firme le-au fabricat.

Pină acum a fost vorba despre un singur tip de baloane. În afara tipului menționat, organizațiile militare americane continuă să lanseze în spațiul aerian al Uniunii Sovietice baloane cu manifeste și materiale propagandistice ostile U.R.S.S.

Încă la 28 septembrie 1955, guvernul sovietic a atras atenția guvernului S.U.A. că de pe teritoriul Germaniei occidentale se lansează în spațiul aerian al U.R.S.S. baloane cu manifeste și materiale propagandistice ostile U.R.S.S. Guvernul sovietic a declarat atunci că așteaptă ca guvernul S.U.A. să ia măsurile necesare pentru a pune capăt acestor acțiuni ale organizațiilor americane și pentru a înlătura primejdia pe care baloanele o creează pentru avioane.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

Guvernul S.U.A. nu a luat însă nici un fel de măsuri în această privință. Mai mult decît atât, în ultima vreme,בורבורile baloanelor, îndeosebi cele lansate în scopuri militare de recunoaștere și care vînt prezentate, au luat mari proporții, ceea ce creează o primejdie serioasă, atît pentru aviație cît și pentru populația țării.

Toate aceste acțiuni ale organelor militare americane nu pot fi privite altele decît ca o încercare de a duce politica „din pragul războiului”, politică condamnată de opinia publică mondială. Aceste acțiuni reprezintă o încălcare a integrității teritoriale a Uniunii Sovietice. Această reprezentare de asemenea încălcarea unui principiu îndeosebi recunoscut al dreptului internațional, potrivit căruia fiecare stat are suveranitatea deplină și exclusivă asupra spațiului său aerian.

### Conferința de presă de la Ministerul Afacerilor Externe al U. R. S. S.

În nota sa adresată guvernului S.U.A. la 4 februarie guvernul sovietic a protestat cu tărie împotriva lansării baloanelor și a cerut guvernului S.U.A. să ia măsuri pentru a pune imediat capăt acțiunilor inadmisibile ale organelor militare americane.

V-am invitat aici pe dvs., reprezentanți ai presei sovietice și străine pentru a vă acorda posibilitatea să vă convingeți în mod concret că scopurile servesc așa-zisele „baloane meteorologice”, lansate în spațiul aerian al U.R.S.S. de către organele militare americane. Chiar dacă aceste baloane ar fi destinate cu adevărat unor observări meteorologice, lansarea lor în spațiul aerian al Uniunii Sovietice ar constitui, chiar și în acest caz, o încălcare a integrității sale teritoriale.

Vă puteți convinge ce valoare au declarațiile că baloanele ar fi lansate în scopuri „științifice” pentru obținerea de date „meteorologice”, pentru fotografierea „norilor la mari înălțimi”. Vă invităm să acordați atenție datelor furnizate de specialiști.

L. F. Iliev l-a prezentat participanților la conferința de presă pe colonelul A. V. Taranov, expert tehnic, care a dat unele date tehnice despre aerostatele americane capturate în spațiul aerian al U.R.S.S.

„La studierea aerostatelor capturate — a spus A. V. Taranov — s-a stabilit că în alcătuirea fiecăruia dintre ele intrau:

— un balon umplut cu hidrogen, cu un volum de aproape 1.600 m.c. și cu o capacitate de încărcare de aproximativ 650-700 kg. Balonul este fabricat din țesătură subțire, transparentă;

— un aparat cu două obiective pentru luarea de fotografii din aer, prevăzut cu o mare rezervă de film fotografic și cu un dispozitiv pentru determinarea coordonatelor locului fotografat;

— aparataj radiotehnic care asigură urmărirea aerostatului de pe pămînt pe itinerariul zborului său, menținerea unei anumite înălțimi de zbor prin aruncarea balastului, dirijarea auto mată a aparatajului fotografic și aruncarea aparatelor cu parășutele în punctele finale de zbor.

Rezervele surselor de alimentare a aparatajului cu energie electrică sînt calculate pentru asigurarea zborului timp de 7-10 zile.

Greutatea aparatelor ajunge la 350 kg., greutatea balastului — la aproximativ 300 kg.

Trebuie subliniat că în cercetarea atmosferei, după cum se știe, este absolut necesar să se măsoare astfel de elemente meteorologice cum sînt presiunea atmosferică, temperatura și umiditatea aerului. Cu toate acestea, pe nici un aerostat capturat nu s-a descoperit vînt aparat care să permită măsurarea acestor elemente meteorologice și transmiterea rezultatelor a acestor măsurători prin radio. În schimb, au fost descoperite aparate destinate electurării de fotografii aeriene în scop de recunoaștere.

Baloanele și aparatele atașate lor prezintă pericol atît pentru aviație cît și pentru oamenii care ridică aceste aparate de pe pămînt. Cartușele explozive atașate de aparate pot provoca mutilări serioase celor care nu știu cum să smble cu ele.

În nacele cu aparate de radio au fost descoperite etichete de carton pe care scrie în limba engleză „secret”; pe ele sînt înscrise principalele date privind aparatajul de radio. Aceasta dovedește că pregătirea pentru lansarea aerostatelor a fost secretă.

Particularitățile tehnologice ale construcției aparatelor dovedesc că în S.U.A. s-a organizat producția lor în masă.

Lansarea de aerostate și asigurarea zborului lor necesită organizarea unui serviciu cu largi ramificații, lucru ce nu poate fi realizat de persoane particulare sau de diferite organizații.

Participanții la conferința de presă au pus numeroase întrebări. Ei au manifestat un deosebit interes față de problema pericolului pe care-l prezintă aceste baloane pentru populație. L. F. Iliev și A. V. Taranov au arătat că, în primul rînd, zborurile unor astfel de baloane creează pericolul ca ele să se ciocnească cu avioane de transport și de pasageri. Aceasta poate duce la catastrofe cu victime omenești. În al doilea rînd, ajungînd la pămînt, balonul poate exploda. În al treilea rînd, în caz de cădere fără deschiderea parășutei, aparatele grele pot avaria clădiri, linii telefonice și electrice și pot provoca incendii și victime omenești. În al patrulea rînd, aparatele conțin

cartușe a căror explozie poate pricinui răni grave. Reprezentantul ziarului „Krasnaia Zvezda” a întrebat la ce înălțime zboară aerostatele. I s-a răspuns că aerostatele zboară la înălțimi diferite variînd între 4.500 metri și 20.000 metri. Multe baloane zboară la înălțimea folosită de avioanele de transport și de pasageri. În numeroase cazuri, puternicii curenți de aer au dus baloanele la înălțimea de zbor a avioanelor de pasageri.

Corespondentul agenției americane International News Service a întrebat dacă printre fotografiile descoperite în aerostate există fotografii ale teritoriului Uniunii Sovietice.

Ca răspuns, colonelul A. V. Taranov a desășurat un film de dimensiuni mari descoperit pe unul din baloane. Pe acest film au fost fotografiate o serie de sectoare ale teritoriului Uniunii Sovietice.

Corespondenții s-au ridicat în picioare pentru a examina această peliculă care dovedește scopurile reale ale lansării de baloane în spațiul aerian al U.R.S.S.

Corespondentul ziarului „L'Humanité” a remarcat: Deoarece se încearcă motivarea lansării de baloane în spațiul aerian al Uniunii Sovietice prin dorința de a se filma procesul formării norilor, se ridică problema de ce nu se fotografiază norii, de pildă, deasupra teritoriului Republicii Federale Germane. Aceasta remarcă ironică a stîrnit risul asistenței.

Unul dintre corespondenți a întrebă: Dacă organele militare americane se interesează de formarea norilor deasupra Uniunii Sovietice, nu puteau să ceară aceste date pe cale oficială, fără lansarea de baloane? Ca răspuns s-a arătat că, bineînțeles, o astfel de posibilitate există. Alară de aceasta, posturile de radio sovietice transmit de cînd de cînd în zi buletine meteorologice, care pot fi ascultate în lumea întregă și care dau o imagine suficient de completă a proceselor care au loc în atmosferă.

Corespondentul ziarului „Tud” a întrebă despre particularitățile zborului baloanelor.

Ca răspuns s-a arătat că, potrivit unui acord internațional existent, Uniunea Sovietică, ca și celelalte țări, a năunț sistematically tuturor țărilor, printre care și S.U.A., situația curenților de aer de la înălțimea de 10 kilometri și mai sus. De aceia, autoritățile militare ale S.U.A., știind că într-o mare parte a anului curenții aerului se îndreaptă spre teritoriul Uniunii Sovietice, s-au folosit de aceasta în scopuri de recunoaștere și n-au organizat lansarea de baloane în vederea unor cercetări meteorologice. Nu este, bineînțeles, exclus ca în anumite perioade ale anului baloanele să poată fi purtate în alte țări, de pildă, în Franța, Belgia, Anglia, unde pot cauza de asemenea numeroase neplăceri atît aviației cît și populației.

S-a pus întrebarea cum se capturează aerostatele. În diferite țări au fost organizate echipe speciale care să captureze și să rezulte în final.

Reprezentantul ziarului „Izvestia” a întrebă dacă organizațiile sovietice ar putea jansa baloane similare în direcția S.U.A. sau Europei occidentale.

L. F. Iliev a răspuns că posibilitățile tehnice existente și condițiile meteorologice permit să se facă aceasta.

Ca răspuns la alte întrebări, s-a arătat că în U.R.S.S. au fost capturate multe baloane, cea mai mare parte din cele lansate asupra teritoriului Uniunii Sovietice. S-a arătat de asemenea că valoarea aproximativă a fiecărui balon de acest fel este de 50.000 de dolari. Înmulțind această sumă chiar numai cu numărul baloanelor care a fost indicat